

Lista de términos

Activación

Sucede cuando las células formadoras de sangre donadas comienzan a multiplicarse y producir células sanguíneas sanas en la sangre.

Aféresis

Es un proceso para obtener células formadoras de sangre del torrente sanguíneo.

Búsqueda formal

Es una búsqueda detallada en NMDP®. Esta búsqueda muestra si un posible donante o unidad de sangre de cordón es verdaderamente el más compatible para el paciente.

Búsqueda preliminar

Es una búsqueda gratuita en NMDP® Registry. Esta búsqueda muestra los posibles donantes y unidades de sangre de cordón que podrían ser compatibles con los marcadores de HLA del receptor.

Catéter venoso central

Es un tubo delgado y largo que se inserta en una vena grande del pecho o el cuello. Se usa para administrar medicamentos, líquidos y sangre. También se llama catéter central.

Células formadoras de sangre

Son células que se convierten en glóbulos rojos, glóbulos blancos o plaquetas. También se llaman células progenitoras sanguíneas.

Células progenitoras de sangre periférica (peripheral blood stem cells, PBSC)

Son células formadoras de sangre que se obtienen del torrente sanguíneo.

Consentimiento informado

Cuando se le ha brindado información, que incluye los posibles riesgos y beneficios, antes de aceptar recibir un tratamiento o participar en un ensayo clínico.

Donante

Es una persona que se ofrece como voluntaria para donar células formadoras de sangre. Un donante puede ser un familiar o un donante no relacionado.

Enfermedad del injerto contra el huésped (EICH)

Es un efecto secundario frecuente del trasplante alogénico. La EICH ocurre cuando las células nuevas provenientes del donante (injerto) detectan que las células del cuerpo del receptor (huésped) son diferentes y las atacan.

Ensayo clínico

Es una manera de obtener información sobre qué tan bien funciona un determinado tratamiento para una enfermedad y qué efectos secundarios puede tener.

Extracción

Es una manera de obtener las células formadoras de sangre de la médula ósea antes de un trasplante.

Fracaso del injerto

Ocurre cuando las células donadas no se transforman en los glóbulos blancos, los glóbulos rojos y las plaquetas que el paciente necesita.

Fuentes de células

Son los 3 lugares donde se encuentran las células formadoras de sangre:

- Médula ósea
- Sangre periférica (sangre circulante o torrente sanguíneo)
- Sangre umbilical

Glóbulos blancos

Son células sanguíneas que combaten las infecciones.

Glóbulos rojos

Son células sanguíneas que transportan oxígeno por todo el cuerpo.

HLA (antígenos leucocitarios humanos)

Es una proteína, o marcador, que se encuentra en la mayoría de las células del cuerpo. Hay ciertos marcadores de los HLA que el médico examinará para el trasplante. La mitad de los HLA se heredan de la madre y la otra mitad del padre.

Médula ósea

Es el tejido esponjoso y blando que se encuentra dentro de los huesos.

Plaquetas

Son partes de la sangre que ayudan a la sangre a coagular.

Quimioterapia

Son medicamentos que destruyen las células cancerosas o impiden que prosperen. También se le dice "quimio".

Régimen preparatorio

Proceso para preparar el organismo para recibir las nuevas células formadoras de sangre. También se llama régimen de acondicionamiento.

Sangre de cordón

Es la sangre extraída del cordón umbilical y la placenta después de que nace un bebé.

Sistema inmunitario

Son las partes del organismo (células sanguíneas y órganos) que combaten las infecciones.

Supervivencia sin enfermedad (disease-free survival, DFS)

Es la cantidad de pacientes que están vivos en un momento determinado luego del tratamiento, sin ningún signo de la enfermedad.

Trasplante alogénico

Es un tipo de trasplante en el cual un paciente recibe células formadoras de sangre sanas de un donante.

Trasplante autólogo

Es un tipo de trasplante en el que se extraen, almacenan y vuelven a administrar células formadoras de sangre del propio paciente después de la quimioterapia y, a veces, de la radiación.

Trasplante de intensidad reducida

Es un régimen preparatorio en el que se usan dosis menores de quimioterapia, con o sin radiación.

Trasplante de sangre o de médula ósea (blood or marrow transplant, BMT)

Es un proceso para reemplazar médula ósea enferma por médula ósea sana. También se llama trasplante de médula ósea o trasplante de células progenitoras.

Trasplante haploidéntico

Es un tipo de trasplante en que el donante es compatible con exactamente la mitad de los marcadores de antígenos leucocitarios humanos (Human Leukocyte Antigen, HLA) del receptor. También se llama trasplante semicompatible. Los padres biológicos son siempre semicompatibles con sus hijos. Son células sanguíneas que combaten las infecciones.

Recursos para usted

Hable con alguien que pueda ayudarlo:

- Póngase en contacto con un orientador de pacientes receptores de un BMT:
 - Llame al: 1 (888) 999-6743
 - Envíe un correo electrónico a: pacienteinfo@nmdp.org
 - Visite: nmdp.org/one-on-one

Encontrará más recursos en nmdp.org/request.



En cada paso, nuestra misión es ayudar

NMDP® cuenta con un equipo dedicado a brindarle información y apoyo antes, durante y después del trasplante. Puede ponerse en contacto con nuestro Centro de Apoyo al Paciente para hacer las preguntas que pueda tener sobre el trasplante, pedir apoyo profesional o de otras personas en su misma situación, o recibir materiales informativos gratuitos para el paciente.

Llame al: 1 (888) 999-6743 | Correo electrónico: pacienteinfo@nmdp.org | Sitio web: nmdp.org/one-on-one



Para cada persona, la situación médica, la experiencia del trasplante y la recuperación son únicas. Siempre debe consultar a su propio equipo de trasplante o a su médico de familia con respecto a su situación. Esta información no pretende reemplazar, y no debe reemplazar, el criterio médico ni el consejo de un médico.